

Behzad Farahat

## GHESSEH-HAYE YEK KHATI

KLEINE DINGE

SIMPLE THINGS

CONTES QUI TIENNENT SUR UNE LIGNE



Behzad Farahat

### Biografie

Geboren 1969 in Teheran. Er studierte fünf Jahre Medizin an der Universität von Teheran, ehe er sich 1988 ganz der Kunst und seiner besonderen Leidenschaft, dem Animationsfilm, zuwandte. Er besuchte dazu Kunstschulen in Teheran und England, ist aber vorwiegend Autodidakt. Trat 2005 einen zweijährigen Arbeitsaufenthalt in Kanada an, arbeitet seit seiner Rückkehr erneut im Studio Sabz-e Ghaba. Er tritt auch im Fernsehen auf und hat dafür 2004 das Goldene Mikrofon erhalten.

### Biography

Born in Tehran in 1969, he studied medicine for five years at Teheran University before devoting himself in 1988 to art and to his particular passion for animation. He subsequently attended art schools in Tehran and in England but is basically self-taught. In 2005 he went to Canada to work for two years; on his return to Iran he continued working for Sabz-e Ghaba studio. He has also appeared as both actor and presenter on Iranian television, for which he received the Golden Microphone in 2004.

### Biographie

Né en 1969 à Téhéran. Après cinq années d'études de médecine à l'université de Téhéran, il se dirige en 1988 vers l'art et sa passion, la réalisation de films d'animation. Il fréquente ainsi des écoles d'art à Téhéran et en Angleterre, mais il est principalement autodidacte. En 2005, il part au Canada pour une coopération de deux ans puis revient en Iran et continue son travail dans le studio Sabz-e Ghaba. Il se produit également sur les chaînes de télévision iraniennes où il a obtenu le prix du « Microphone doré » en 2004.



### KLEINE DINGE

Der sechste von sechs Filmen aus einer auf Papier gezeichneten und dann animierten Trickfilmserie. Im Mittelpunkt seiner Handlung steht ein kleines neugieriges und vorwitziges Eichhörnchen. Als es zwischen den Bäumen ein fremdartiges Wesen entdeckt, führt dies zu einer turbulenten Begegnung der beiden – zu Lande, zu Wasser und in der Luft.

### SIMPLE THINGS

The sixth in a series of six animated films created from hand-drawn sketches telling the story of a small, cheeky and inquisitive squirrel. When the squirrel discovers a strange creature amidst the trees this leads to a turbulent encounter – on land, on water and in the air.

### CONTES QUI TIENNENT SUR UNE LIGNE

Le dernier de six films d'une série de dessins animés d'abord réalisés sur papier avant d'être animés. Un petit écureuil curieux et indiscret en est le personnage central. Il découvre un être singulier entre les arbres et il en résulte une rencontre houleuse – sur terre, dans l'eau et dans les airs.

Berlinale 2011

Generation

Kplus Kurzfilm

Iran 2010

Länge 4 Min.  
Format HDCAM  
Farbe

### Stabliste

Regie	Behzad Farahat
Buch	Behzad Farahat Mohammad Aminoshariyeh
Zeichnungen, Animation	Behzad Farahat
Compositing	Roghieh Tahsildar
Künstlerische Beratung	Alireza Chitaei
Ton	Mahmoud Mohaghegh
Produzent	Mohammad-Reza Karimi Saremi

Produktion  
Institute for the Intellectual  
Development of Children and Young  
Adults – Kanoon  
Hejab St., Fatemi Av.  
IR-14156 Tehran  
intl\_affairs@jamejam.net

Weltvertrieb  
DreamLab Films  
14, chemin des Chichourliers  
F-06110 Le Cannet  
Tel.: +33 4 93387561  
Fax: +33 4 93387561  
nasrine@dreamlabfilms.com

### Animationsfilm

#### Filmografie

Animationsfilme (Auswahl)

1996	SAMANEH TV-Serie, 6 Folgen
1998	SAMANEH GATCHI Animationsserie, 4 Folgen
2000	SABZAK TV-Spots, 30 Folgen
2009	GHESSEH-HAYE YEK KHATI 1-3 Animationsserie, 3 Folgen
2010	GHESSEH-HAYE YEK KHATI 4-6 Animationsserie, 3 Folgen